

## А. · Холодные блюда · Cold Dishes ·



A 24



A 9

01. Свиной язык в соевом соусе Pork tongue in soy sauce	300 (г, g)	280 (руб, rub)
02. Свиные уши в соевом соусе Pork ears in soy sauce	300 (г, g)	270 (руб, rub)
03. Свиные почки в соусе с кунжутом Pork kidneys in sesame sauce	300 (г, g)	248 (руб, rub)
04. Салат из китайских грибов «Золоте иглы» со свининой и овощами Salad with Chinese mushrooms, pork and mixed vegetables	300 (г, g)	258 (руб, rub)
05. Свиной желудок в остром соусе Shredded tripe with chilli sauce	300 (г, g)	255 (руб, rub)
06. Ароматная говядина в соевом соусе Spicy beef in soy sauce	300 (г, g)	318 (руб, rub)
07. Куриные желудки в соевом соусе Braised chicken gizzard with soy sauce	300 (г, g)	265 (руб, rub)
08. Вареный кальмар с овощами Shredded squid with vegetables	300 (г, g)	328 (руб, rub)
09. Салат из прозрачной лапши со свининой и овощами Salad with cold bean vermicelli? Pork and mixed vegetables	300 (г, g)	236 (руб, rub)
10. Салат из трех видов овощей Mixed vegetables salad (potato, cucumber, carrot)	300 (г, g)	198 (руб, rub)
11. Салат из морской капусты Seaweed salad	300 (г, g)	180 (руб, rub)
12. Салат из соевого бамбука Bean curd salad	300 (г, g)	238 (руб, rub)
13. Салат из соевых ростков Bean-sprout salad	300 (г, g)	198 (руб, rub)

## А. · Холодные блюда · Cold Dishes ·



**A 15**



**A 20**



**A 22**

14.	Креветочные чипсы Shrimp chips	300 (г, g)	168 (руб, rub)
15.	Салат из огурцов с чесноком Cucumber salad with garlic	300 (г, g)	228 (руб, rub)
16.	Салат из капусты в кисло-сладком соусе Chinese-style cabbage salad	300 (г, g)	185 (руб, rub)
17.	Салат по-китайски (огурцы, помидоры) Chinese-style salad (tomato, cucumber)	300 (г, g)	238 (руб, rub)
18.	Мясное ассорти Assorted meat	300 (г, g)	350 (руб, rub)
19.	Сельдерей с креветками Shrimps with celery	300 (г, g)	285 (руб, rub)
20.	«Юг и север»(черные и белые грибы) Chinese mushrooms salad	300 (г, g)	238 (руб, rub)
21.	Куриные желудки с сельдереем Chicken gizzards with celery	300 (г, g)	270 (руб, rub)
22.	<b>A.</b> Холодная закуска по-домашнему Home-style salad	300 (г, g)	298 (руб, rub)
	<b>B.</b> Холодная закуска с кунжутным соусом Home-style salad with sesame sauce	350 (г, g)	358 (руб, rub)
23.	Салат из куриного филе Shredded chicken salad	300 (г, g)	278 (руб, rub)
24.	Ассорти из морепродуктов Seafood share plate	300 (г, g)	598 (руб, rub)

## В. · Супы · Soups ·



01. Суп с рубленой говядиной «Западное озеро» “West Lake” beef soup	150 (г, g)	108 (руб., rub)
02. Суп из морепродуктов Seafood soup	150 (г, g)	108 (руб., rub)
03. Суп из овощей Vegetable soup	150 (г, g)	88 (руб., rub)
04. Кисло-острый суп с рублеными свинными желудками Sour spicy soup with pork tripe	150 (г, g)	88 (руб., rub)
05. Суп с фрикадельками из баранины Mutton-balls soup	150 (г, g)	118 (руб., rub)
06. Кисло-острый суп с кальмарами Sour spicy soup with squid	150 (г, g)	118 (руб., rub)
07. Овощной суп с рыбными фрикадельками Vegetable soup with fish balls	150 (г, g)	106 (руб., rub)
08. Суп из грибов и говядины Mushroom and beef soup	150 (г, g)	128 (руб., rub)
09. «Хунь-тунь» (суп с мелкими пельменями-ушками) Dumpling soup	250 (г, g)	138 (руб., rub)
10. Томатный суп с яйцом Tomato soup with eggs	250 (г, g)	85 (руб., rub)

## С. · Горячие блюда из овощей · · Hot Vegetables Dishes ·

01. Жареные баклажаны в соевом соусе Fried eggplant in soy sauce	300 (г, g)	285 (руб., rub)
02. Жареные овощи (сельдерей, перец, грибы) Fried vegetables (celery, pepper, mushrooms)	300 (г, g)	250 (руб., rub)
03. Жареный сельдерей с орехом кешью Fried celery with cashew nuts	300 (г, g)	278 (руб., rub)
04. Жареные баклажаны с картофелем и перцем Fried eggplant with potatoes and pepper	330 (г, g)	275 (руб., rub)
05. Древесные грибы с луком Chinese mushrooms with onion	300 (г, g)	228 (руб., rub)
06. Баклажаны в кисло-сладком соусе Fried eggplant in sweet sour sauce	300 (г, g)	298 (руб., rub)
07. Жареные древесные грибы с китайской капустой Fried Chinese mushrooms with cabbage	300 (г, g)	240 (руб., rub)
08. Жареный брокколи с чесноком Fried Broccoli with garlic	300 (г, g)	268 (руб., rub)
09. Картофель в кисло-сладком соусе Potatoes in sweet and sour sauce	300 (г, g)	238 (руб., rub)
10. Бамбук с ароматными грибами Braised bamboo with mushrooms	300 (г, g)	296 (руб., rub)
11. Жареный бамбук с перцем Fried bamboo sprouts with green pepper	300 (г, g)	308 (руб., rub)
12. Жареная фасоль по-сычуаньски Sichuan-style fried French bean	300 (г, g)	288 (руб., rub)

## D. · Горячие блюда из свинины · · Pork Dishes ·



D 1



D 6

01. Кисло-сладкая свинина с ананасом Pork in sweet and sour sauce with pineapple	350 (г, g)	310 (руб., rub)
02. Свинина с древесными грибами, Pork with Chinese Mushrooms	350 (г, g)	328 (руб., rub)
03. Свинина в кисло-сладком соусе Pork in sweet sour sauce	350 (г, g)	318 (руб., rub)
04. Свинина с финиками Pork with dates	350 (г, g)	330 (руб., rub)
05. Жареная свинина с сельдереем Fried pork with celery	350 (г, g)	280 (руб., rub)
06. Свинина с шампиньонами FPork with field mushrooms	350 (г, g)	270 (руб., rub)
07. Жареная свинина с луком Fried pork with onion	350 (г, g)	285 (руб., rub)
08. Жареные свиные нити с сычуаньской капустой Shredded pork with pickled cabbage	350 (г, g)	278 (руб., rub)
09. Свиные нити с рыбным ароматом Fish flavored pork slices	350 (г, g)	315 (руб., rub)
10. Жареное свиное филе в сладком соусе Pork, threads in sweet sour sauce	350 (г, g)	318 (руб., rub)
11. Свинина в кляре в соевом соусе Pork fried in thin batter with soy sauce	350 (г, g)	326 (руб., rub)
12. Баклажаны, фаршированные свининой Fried eggplant with pork stuffing	350 (г, g)	335 (руб., rub)

## Е. • Горячие блюда из говядины и баранины • Beef and Mutton Dishes •

01. Жареная говядина с кунжутом Fried beef with sesame	350 (г, g)	368 (руб., rub)
02. Жареная говядина с бобовым соусом Fried beef in bean sauce	350 (г, g)	338 (руб., rub)
03. Говядина в остром соусом Beef in spicy sauce	50 (г, g)	318 (руб., rub)
04. Жареная говядина с китайскими грибами «Золотые иголки» Fried beef with Chinese mushrooms “Golden needles”	350 (г, g)	336 (руб., rub)
05. Жареные говяжьи палочки Crispy fried beef fillet	300 (г, g)	348 (руб., rub)
06. Жареная говядина с древесными грибами Fried beef with Chinese mushrooms	350 (г, g)	298 (руб., rub)
07. Жареная баранина с луком Fried mutton with spring onion	350 (г, g)	390 (руб., rub)
08. Жареная баранина с тмином Fried mutton with cumin	350 (г, g)	428 (руб., rub)
09. Хрустящее рагу из баранины Crispy mutton chops	350 (г, g)	438 (руб., rub)
10. Говядина жареная с луком Fried beef with spring onion	350 (г, g)	298 (руб., rub)
11. Говядина под карри Curried beef	350 (г, g)	316 (руб., rub)
12. Шашлык из баранины Sliced mutton barbecue	350 (г, g)	470 (руб., rub)

## О. · Фирменные блюда · · Special Dishes ·

01. Паровая курица в бамбуке Steamed chicken in bamboo tube	350 (г, g)	298 (руб., rub)
02. Паровая рыба в бамбуке Steamed fish in bamboo tube	350 (г, g)	335 (руб., rub)
03. Паровая баранина в бамбуке Steamed mutton in bamboo tube	350 (г, g)	468 (руб., rub)
04. Паровая утка в бамбуке Steamed duck in bamboo tube	350 (г, g)	458 (руб., rub)

## Г. · Горячие блюда из потрохов · · Haslet Hot Dishes ·

01. Жареные свиные желудки Fried pork tripes	50 (г, g)	265 (руб., rub)
02. Свиные почки по-сычуаньски Sichuan style pork kidneys	350 (г, g)	275 (руб., rub)
03. Куриные желудки с тмином Chicken gizzard with cumin	350 (г, g)	278 (руб., rub)

## К. · Горячие блюда в горшочках и на паровой решетке · · Clay Pot style and Steamed Hot Dishes ·

01. Говядина с картофелем в горшочке Beef fillet with potatoes in clay pot	350 (г, g)	318 (руб., rub)
02. Куриное филе с грибами в горшочке Chicken fillet with mushrooms in clay pot	350 (г, g)	288 (руб., rub)
03. Баранина на паровой решетке Steamed Mutton	350 (г, g)	398 (руб., rub)
04. Говядина на паровой решетке Steamed Beef	350 (г, g)	368 (руб., rub)

## G. · Горячие блюда из рыбы · Fish Dishes ·



G 2



G 4



G 5



G 6

01. Судак тушеный с перцем Fried pike perch in hot sauce	800 (г, g)	588 (руб., rub)
02. Рыбное блюдо «Лодка дракона» (жареный судак в кисло-сладком соусе) “Dragon boat” (fried pike perch in sweet sour sauce )	800 (г, g)	638 (руб., rub)
03. Паровая рыба с бобовым соусом Steamed fish with bean sauce	800 (г, g)	615 (руб., rub)
04. Жареный судак в виде белки Squirrel-shaped fried pike perch	800 (г, g)	645 (руб., rub)
05. Жареное рыбное филе с двумя вкусами в виде хризантемы Chrysanthemum-shaped fried fish with two flavors	350 (г, g)	645 (руб., rub)
06. Рыбное филе в соевом соусе Braised fish in soy sauce	350 (г, g)	315 (руб., rub)
07. Рыбное филе с кунжутом Fried fish fillet with sesame	300 (г, g)	318 (руб., rub)



## G. · Горячие блюда из рыбы · Fish Dishes ·



G 11



G 10



G 10

08. Рыбное филе с болгарским перцем и орехом кешью Fish fillet with cashew nuts and bell peppers	350 (г, g)	349 (руб., rub)
09. Рыбное филе в кисло-сладком соусе Fish fillet in sweet sour sauce	350 (г, g)	320 (руб., rub)
10. Форель по-южнокитайски Trout with tomato sauce	800 (г, g)	645 (руб., rub)
11. Жареные рыбные фрикадельки в кисло-сладком соусе Fried fish balls with sour and sweet sauce	350 (г, g)	408 (руб., rub)
12. Форель в кисло-сладком соусе Trout with sour and sweet sauce	350 (г, g)	538 (руб., rub)
13. Рыбные фрикадельки двух цветов Two-colored fish balls	350 (г, g)	398 (руб., rub)
14. Филе форели в соевом соусе с овощами Trout fillet in soy sauce with vegetables	350 (г, g)	518 (руб., rub)
15. Судак по-сычуаньски Fried pike perch in hot sweet Sichuan sauce	800 (г, g)	618 (руб., rub)
16. Хрустящий судак в огнях Fried pike perch on fire	800 (г, g)	668 (руб., rub)

## Н. · Горячие блюда из утки и курицы · · Chicken and Duck Dishes ·



**Н 2**

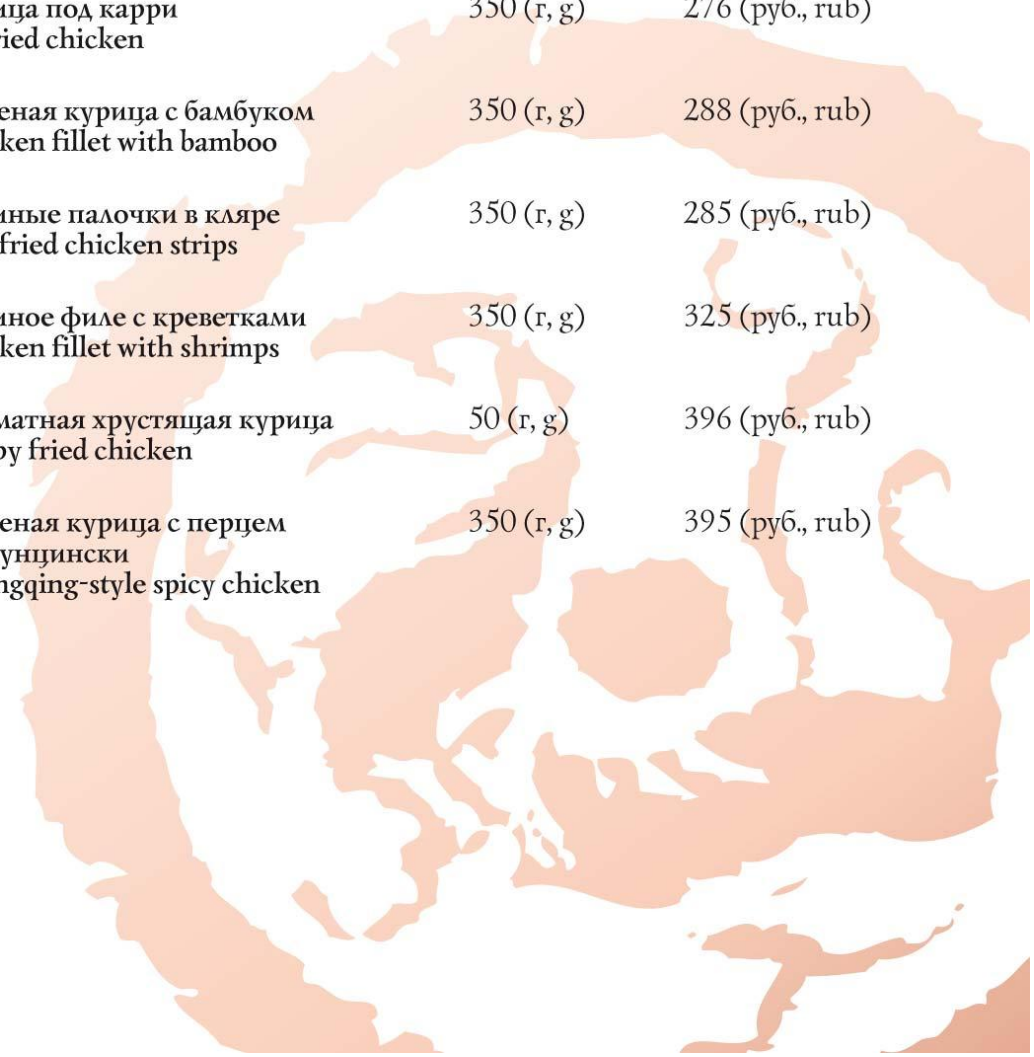


**Н 10**

01. Утка по-пекински (утка с луком и суп из утки) Beijing Roast Duck (duck with onion and duck soup)	700 (г, g)	1580 (руб., rub)
02. Утка по-пекински (половина) Beijing Roast Duck (a half of the duck)	350 (г, g)	720 (руб., rub)
03. Филе утиное жареное с луком Fried duck fillet with spring onion	350 (г, g)	488 (руб., rub)
04. Утка с ананасом Duck fillet with pineapples	350 (г, g)	450 (руб., rub)
05. Утка с бамбуком Duck fillet with bamboo	350 (г, g)	438 (руб., rub)
06. Утка с древесными грибами (филе утиное с древесными грибами) Duck fillet with Chinese mushrooms	350 (г, g)	430 (руб., rub)
07. Ароматная утка с хрустящей корочкой Crispy fried duck fillet	350 (г, g)	680 (руб., rub)
08. Жареное куриное филе по-сычуаньски Hot chicken fillet with peanuts	350 (г, g)	270 (руб., rub)
09. Куриное филе в томатном соусе с ананасами Chicken fillet with pineapples in tomato sauce	350 (г, g)	285 (руб., rub)
10. Куриное филе в лимонном соусе Chicken fillet in lemon sauce	350 (г, g)	290 (руб., rub)

## Н. · Горячие блюда из утки и курицы · · Chicken and Duck Dishes ·

11. Куриное филе в соевом соусе Braised chicken with soy sauce	350 (г, g)	256 (руб., rub)
12. Жареные куриные крылышки с тмином Chicken wings with cumin	350 (г, g)	278 (руб., rub)
13. Жареное куриное филе в панировке Fried chicken fillet in a breading	350 (г, g)	258 (руб., rub)
14. Куриное филе с орехом кешью Soft fried chicken fillet in thin batter	350 (г, g)	288 (руб., rub)
15. Курица под карри Curried chicken	350 (г, g)	276 (руб., rub)
16. Тушеная курица с бамбуком Chicken fillet with bamboo	350 (г, g)	288 (руб., rub)
17. Куриные палочки в кляре Soft-fried chicken strips	350 (г, g)	285 (руб., rub)
18. Куриное филе с креветками Chicken fillet with shrimps	350 (г, g)	325 (руб., rub)
19. Ароматная хрустящая курица Crispy fried chicken	50 (г, g)	396 (руб., rub)
20. Жареная курица с перцем по-чунцински Chongqing-style spicy chicken	350 (г, g)	395 (руб., rub)



## I. · Горячие блюда на железной доске · · Hot Dishes on Iron Panel ·



16

01. Говядина на железной доске Beef fillet on iron panel	350 (г, g)	358 (руб., rub)
02. Курица на железной доске Chicken fillet on iron panel	350 (г, g)	298 (руб., rub)
03. Рыбное филе на железной доске Fish fillet on iron panel	350 (г, g)	325 (руб., rub)
04. Морепродукты на железной доске Seafood on iron panel	350 (г, g)	550 (руб., rub)
05. Свинина на железной доске Pork on iron panel	350 (г, g)	315 (руб., rub)
06. Кальмары на железной доске Squid on iron panel	350 (г, g)	370 (руб., rub)
07. Филе утки на железной доске Duck fillet on iron panel	350 (г, g)	430 (руб., rub)
08. Баранина на железной доске Mutton on iron panel	350 (г, g)	448 (руб., rub)
09. Форель в кисло-сладком соусе на железной доске Trout in sour and sweet sauce on iron panel	350 (г, g)	608 (руб., rub)

## J. · Блюда из морепродуктов · · Seafood Dishes ·



J1



J5



J8

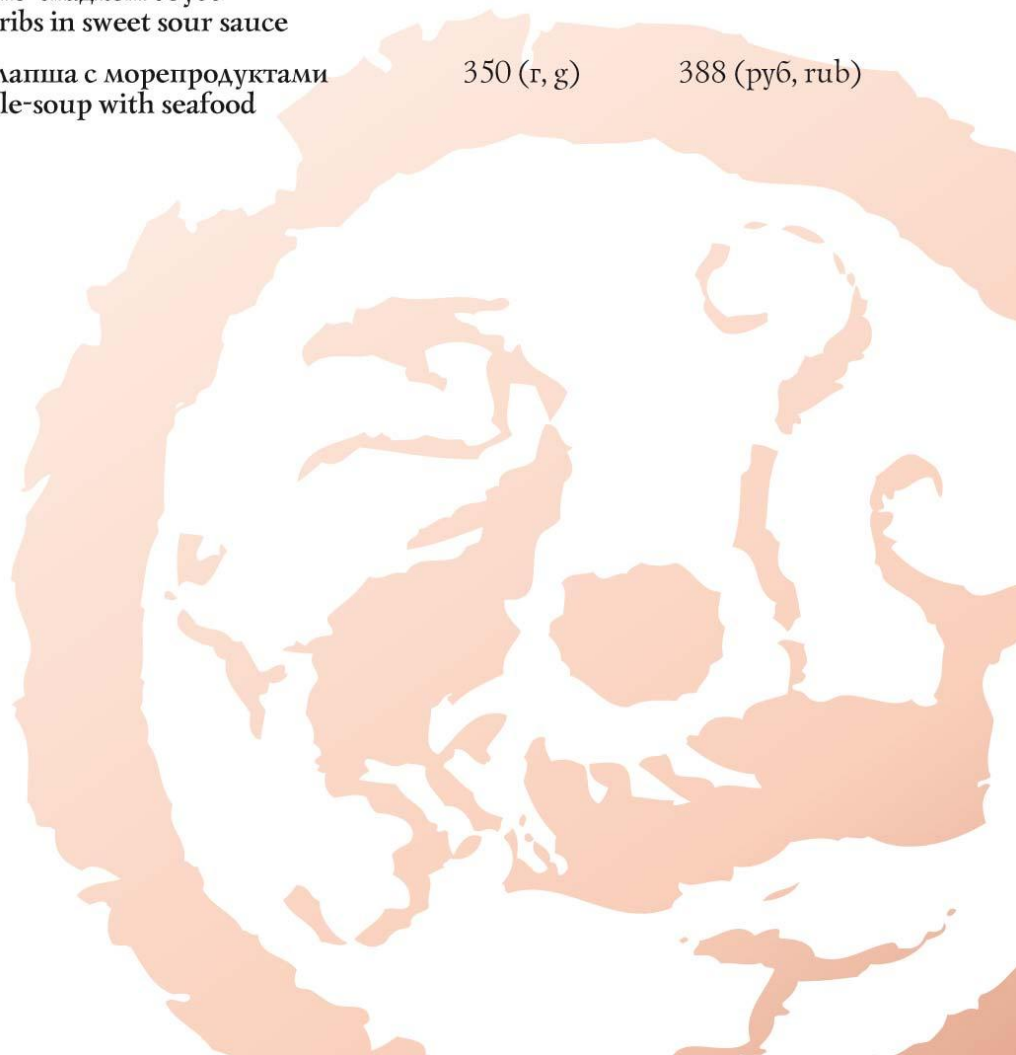


J9

01. Морские деликатесы трех видов Assorted seafood	500 (г, g)	748 (руб, rub)
02. Жареные кальмары с цветной капустой Fried squid with cauliflower	350 (г, g)	438 (руб, rub)
03. Жареные кальмары Sauteed squid rings	350 (г, g)	430 (руб, rub)
04. Жареные креветки Fried shrimps	8 (шт, piece)	580 (руб, rub)
05. Жареные тигровые креветки в томатном соусе Fried prawns in tomato sauce	8 (шт, piece)	590 (руб, rub)
06. Отварные тигровые креветки Scalded prawns	8 (шт, piece)	628 (руб, rub)
07. Креветки в соевом соусе Braised prawns with soy sauce	8 (шт, piece)	608 (руб, rub)
08. Хрустящие жареные тигровые креветки Deep-fried crispy prawns	8 (шт, piece)	598 (руб, rub)
09. Кальмары в кляре Fried squid	350 (г, g)	398 (руб, rub)
10. Жареные осьминоги с луком Fried octopus with onion	400 (г, g)	395 (руб, rub)
11. Жареные креветки в кляре Soft-fried shrimps	500 (г, g)	445 (руб, rub)
12. Жареные мидии Fried mussels	350 (г, g)	338 (руб, rub)
13. Жареные мидии в томатном соусе Fried mussels in tomato sauce	350 (г, g)	358 (руб, rub)

## S. · Блюда от шеф-повара · · Chief Cook Special Recommendations ·

S6. Тигровые креветки, фаршированные чесноком Prawns stuffed with garlic	9 (шт, piece)	648 (руб, rub)
01. Жареная утка с морепродуктами Roast duck with seafood	350 (г, g)	468 (руб, rub)
02. Рыбное филе в кляре с соевым соусом Fish fillet in thin batter with soy sauce	350 (г, g)	336 (руб, rub)
03. Ароматные хрустящие свиные ребрышки Crispy fried pork ribs	350 (г, g)	460 (руб, rub)
04. Свиные ребрышки в кисло-сладком соусе Pork ribs in sweet sour sauce	350 (г, g)	448 (руб, rub)
05. Суп-лапша с морепродуктами Noodle-soup with seafood	350 (г, g)	388 (руб, rub)

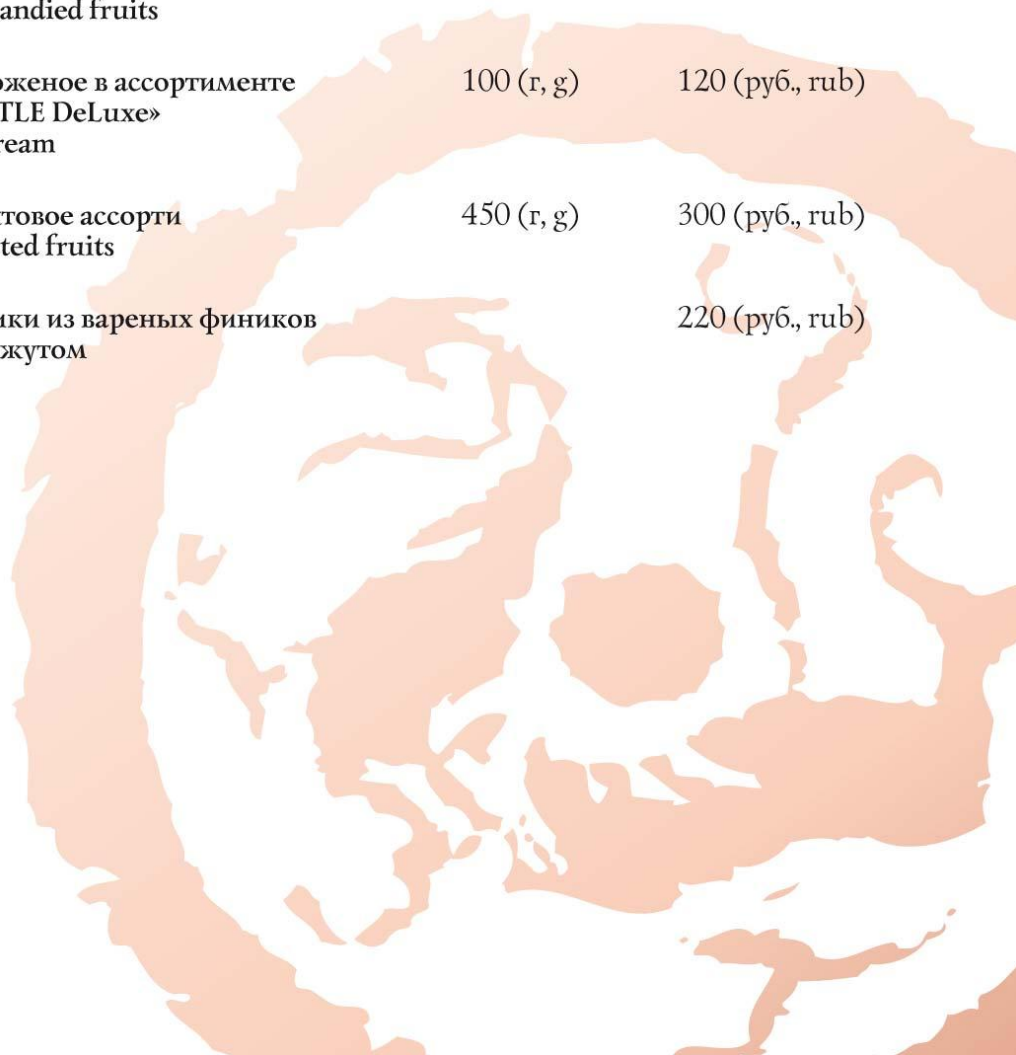


## М. • Гарниры • Side Dish •

01. Рис на пару White rice	100 (г, g)	40 (руб., rub)
02. Жареный рис со соевом соусе Fried rice in soy sauce	100 (г, g)	125 (руб., rub)
03. Жареный рис по-китайски Yangzhou fried rice	200 (г, g)	90 (руб., rub)
04. Жареный рис с овощами Fried rice with vegetables	200 (г, g)	90 (руб., rub)
05. Жареный рис с морепродуктами Fried rice with seafood	200 (г, g)	128 (руб., rub)
06. Суп-лапша с овощами Noodle soup with vegetables	250 (г, g)	168 (руб., rub)
07. Суп-лапша с говядиной Noodle soup with beef and vegetables	250 (г, g)	188 (руб., rub)
08. Жареная лапша с мясом Fried noodles with meat	250 (г, g)	168 (руб., rub)
09. Жареная лапша с овощами Fried noodles with vegetables	250 (г, g)	158 (руб., rub)
10. Жареная лапша с морепродуктами Fried noodles with seafood	250 (г, g)	188 (руб., rub)
11. Китайские пельмени (жареные, вареные) Chinese dumplings (fried, boiled)	12 (12шт.12item)	168 (руб., rub)
12. Картофель фри French fries	300 (г, g)	148 (руб., rub)
13. Жареные китайские пампушки Fried steamed bun	4 (4шт.4item)	90 (руб., rub)
14. Паровые китайские пампушк Steamed bun	4 (4шт.4item)	85 (руб., rub)
15. Кунжутные пампушки с луком и ветчиной Sesame steamed bun stuffed with onion and ham	1 (1шт.1item)	128 (руб., rub)

## N. · Десерты · Desserts ·

01. Яблоки в карамели Hot candied apples	200 (г, g)	215 (руб., rub)
02. Бананы в карамели Hot candied bananas	200 (г, g)	215 (руб., rub)
03. Ананасы в карамели Hot candied pineapple	200 (г, g)	215 (руб., rub)
04. Мандарины в карамели Hot candied tangerines	200 (г, g)	215 (руб., rub)
05. Фрукты в карамели Hot candied fruits	200 (г, g)	215 (руб., rub)
06. Мороженое в ассортименте «NESTLE DeLuxe» Ice-cream	100 (г, g)	120 (руб., rub)
07. Фруктовое ассорти Assorted fruits	450 (г, g)	300 (руб., rub)
08. Шарики из вареных фиников с кунжутом		220 (руб., rub)





## Р. · Напитки · Drinks ·

01. Разливное пиво «Невское Классическое»	0,33л 0,5л	85 (руб., rub) 100 (руб., rub)
02. Разливное пиво «Балтика 7»	0,33л 0,5л	85 (руб., rub) 100 (руб., rub)
03. Китайское бутылочное пиво «Харбин» Chinese bottled beer “Harbin”	0,33л 0,5-0,64л	160 (руб., rub) 218 (руб., rub)
04. Китайское бутылочное пиво «Пекинское пятизвездочное»	0,6л	218 (руб., rub)
05. Coca cola, Fanta, Sprite	0,5л 1,5л	80 (руб., rub) 180 (руб., rub)
06. Чай Nestea	0,5л	85 (руб., rub)
07. Соки «BIO Time» в ассортименте Fruit juice “BIO Time” in assortment	0,3л 1,0л	60 (руб., rub) 170 (руб., rub)
08. Свежевыжатые соки в ассортименте (апельсин, грейпфрут, морковь, яблоко)	0,3л 1,0л	150 (руб., rub) 500 (руб., rub)
09. Питьевая вода «Воп Aqua»	0,5л	60 (руб., rub)
10. Кофе Lavazza/со сливками		85/95 (руб., rub)
11. Китайский жасминовый чай	0,5л 1,0л	100 (руб., rub) 150 (руб., rub)
12. Китайский черный чай Пуэр (20-летний)	0,5л 1,0л	180 (руб., rub) 300 (руб., rub)
13. Контейнер малый Lunchbox small		5 (руб., rub)
14. Контейнер большой Lunchbox large		10 (руб., rub)
15. Палочки Chopsticks		10 (руб., rub)